



Niedersächsischer
Landeswahlleiter

Kommunalvalg 2006.

Den 10. september 2006 er valglokalerne i Niedersachsen åbnet fra kl. 8.00 til kl. 18.00.

Samtlige borgere vælger i Niedersachsen kommunalstyrelsen for landskredsene, byer, bydistrikter, kommuner, samtkommuner og landsbyerne. I flere landkredse, byer og kommuner vælges direkte Landsråd, Overborgmester og Borgmestere. I nogle tilfælde kan det også komme til stikvalg, der så afholdes den 24. september 2006. Hvor dette skal være bekendtgøres offentligt af valgkomiteen.

Hvem der er berettiget til valg af kredsraad, kommuneråd, borgmester får flere valgformularer. Navnene af kandidaterne står på formularen og bliver ca. 4 uger før valget offentligt bekendtgjort af den lokale valgkomite. Valgforslag kan foreslås af partierne, vælgergruppen og de enkelte ansøger.

Hvem må gå til valg?

De må gå til valg hvis De er tysker eller medlem af et EU-land (Belgien, Cypern, Danmark, England og Nordirland, Estland, Finland, Frankrig, Grækenland, Holland, Irland, Italien, Letland, Litauen, Luxemburg, Malta, Polen, Portugal, Slovakiet, Slovenien, Spanien, Sverige, Tjekkiet, Ungarn, Østrig, og De skal have fyldt 16 år ved valgdagen og

- De skal mindst har boet 3 måneder i valgområdet (f.eks. i landskredsen
- for valget af kredsraadet).
- ikke været udelukket til valget
- og være tilmeldt til valglisten.

Valglisten bliver ført af kommunen (Samtgemeinde). Som regel står de automatisk i valglisten, men kun hvis De har tilmeldt Dem i god tid ved kommunen.

Hvor skal der vælges?

Hvis De er opført i valglisten får De automatisk meddelelse om valget. På meddelelsen er der angivet valglokalet.

Untagelsesvis kan De også vælge per brev, hvis De har søgt om valgformularet.

Hvordan vælges?

For hvert valg får De et valgformular, et for valg af kredsdaten og et for valg af kommunerådet. I givet fald får De også et valgformular for valg af landråd eller borgmester.

Valg af stedfortræder

For valg af stedfortræder (f.eks. kredsdat, kommuneråd) kan der anderledes end ved Bundestagswahl eller Landtagswahl laves 3 kryds på valgformularen.

Da har såmed 3 stemmer til et valg i helhed (Gesamtliste) eller for enkelte personer. De kan dog også afgive Deres stemme til forskellige personer på den samlede eller enkelt list.

Valg af borgmester og landråd

Når der er direkte valg, har De kun en stemme for hvert valg med et kryds på listen.

Obsyn:

- + Hvis ikke De har fået meddelse om valget inden 18. august 2006 står De højsandsynlig ikke på valglisten. De kan dog se efter i listen hos kommunen fra 21. til 25. august 2006 (Samtgemeinde). Hvis De har bolig i flere byer af valgdistrikten står De kun i listen af hovedboligen!
- + Det er gammel demokratisk skig, at man selv går til valget. Hvis De dog af en vigtig grund (f.eks. sygdom eller høj alder) ikke er i stand til at gå til valglokalet eller uden egen grund ikke står i valglisten kan De søge om et valgformulat til brev-valg.
- + Valgformularet og underlag til brevvalg får De ved kommunen (Samtgemeinde) enten skriftlig eller ved personlig henvendelse (ikke telefon). Deres andrag hertil må dog være inde hos kommunen indtil 08. september 2006 kl. 18.00. Hvis De har skriftlig fuldmagt kan De også hente brevvalg underlag for andre personer.

Hvis ikke De henter brevvalg underlag personlig, sendes disse til Dem. En fuldmægtig kan i tilfælde af pludselig sygdom afhente underlagene med skriftlig fuldmagt. Deri forklares, at den eller de valgpersoner ikke var i stand til at afhente papirene på grund af sygdom eller anfordre dem.

Valgbrevet må senest den 10. september 2006 kl. 18.00 være ved kommunen. De må selv sørge for ankomsten i god tid.

- + Hvis De har videre spørgsmål henvend Dem til valgkontoret i Deres kommune, Samtgemeinde eller landskreds.